

**Se amor m'annoda il piede
se amor mannoda il pjede**

S'amor m'annoda il piède,
[samor mannoda il pjede

come dunque fuggirò?
kome duŋkwe fuddzirò

Da quel cor che non ha fede
da kwel kor ke non a fede

libertà non spero, no.
liberta non spero no

Sian pur dure le catene,
sjan pur dure le katene

crescan sempre le mie pene:
kreskan sempre le mie pene

ch'in servitù costante
kin servitu kostante

gode ognora languendo un core amante.
gode oŋnora laŋgwendo uŋ kore amante

Lo stral, che porto al core
lo stral ke pòrto al kore

d'un bel guardo colpo fu.
dun bel gwardo kolpo fu

Più non curo il mio dolore,
pju noŋ kuro il mio dolore

vivo lieto in servitù.
vivo ljetto in servitu]